

Améliorer le potentiel mondial avec l'orientation



Nouvelles

de l'Association Internationale de l'Orientation Scolaire et Professionnelle

Numéro 68, Janvier 2011

Editorial

Chers membres de l'AIOSP,

En ce début d'année, nous souhaitons une excellente année 2011 aux organisations et associations de l'orientation ainsi qu'à vous tous qui améliorez constamment la qualité des services, des théories, de la recherche en orientation et qui contribuez à promouvoir nos valeurs. Cette année est une année très spéciale pour l'AIOSP car nous allons fêter son 60ème anniversaire, le 50ème anniversaire a été célébré en 2001 à Paris. Nous vous invitons à participer aux commémorations qui auront lieu.

L'AIOSP continuera, tout au long de l'année, à soutenir l'orientation scolaire et professionnelle et proposera deux conférences internationales en 2011, l'une à Cairns en Australie au mois d'avril et l'autre au Cap, en Afrique du Sud au mois d'octobre.

Pour commencer l'année, nous espérons que vous apprécierez la lecture des articles proposés dans ces Nouvelles.

Suzanne Bultheel et Beatriz Malik
Responsables d'édition

Le mot du Président de l'AIOSP

Chers collègues

Mes meilleurs vœux à vous tous.

Cette année nous célébrons le 60^{ème} anniversaire de la création de notre association. Après des débuts modestes avec des membres d'Europe et d'Amérique du Nord pour commencer, nous avons grandi et sommes devenus une véritable association mondiale. Nos récentes conférences en Nouvelle Zélande et en Inde de même que nos conférences à venir en Australie et en Afrique du Sud confirment notre présence internationale.

2011 est aussi l'année de nos élections. Notre passage en 2007 à des votes électroniques garantit à tous les membres la possibilité de participer à cet important processus. Je me réjouis d'avoir à vous présenter une solide liste de candidats pour l'élection du Conseil d'administration et du Bureau de notre association.

Les progrès passent aussi par la technologie, ce qui signifie que les Nouvelles et les revues



sont maintenant accessibles en ligne et très bientôt il y aura aussi un forum de discussion en ligne où les membres pourront poster de petits articles dans la langue de leur choix. Nous continuerons de nous engager pour fournir les meilleurs services possibles à nos membres

dans les limites des contraintes budgétaires en offrant aussi notre soutien aux pays émergents membres et en valorisant notre rôle auprès des organisations internationales clés au nom de nous tous.

Sincères salutations

Lester Oakes, Président

Le rapport des travaux 2009-10 d' European Lifelong Guidance Policy Network

Le rapport des travaux 2009-2010 du Réseau européen pour la politique d'orientation tout au long de la vie (ELGPN) a été publié en septembre 2010 (<http://elgpn.eu>). Le but de ce rapport est de communiquer les résultats des activités de l'ELGPN aux décideurs et aux parties prenantes aux niveaux européen et national.

L'ELGPN représente un progrès majeur pour soutenir le développement de la politique d'orientation tout au long de la vie en Europe. L'ELGPN comprend actuellement 26 pays membres, plus 4 pays en qualité d'observateurs. Les pays participants désignent leurs représentants au réseau et sont encouragés à nommer des représentants gouvernementaux et non-gouvernementaux.

Les membres rapportent que la participation au réseau a permis d'enrichir la diversité des réponses possibles aux défis communs et leur a donné une autre vision et de nouvelles perspectives pour leur pays. Les questions spécifiques sur lesquelles des progrès ont été réalisés:

- Le soutien à une meilleure coordination des services (actuellement les 30 pays ont soit mis en place soit sont en train de développer une plate-forme ou un autre dispositif).
- L'émergence d'une compréhension commune des compétences en gestion de carrière.

La République tchèque célèbre le 90ème anniversaire de l'orientation lors d'une conférence internationale "l'orientation scolaire et professionnelle dans un monde en changement rapide"

Prague 3 – 5 Novembre 2010

C'est avec l'essor de l'orientation et la mise en place des premiers centres d'orientation dans les années 20 que l'histoire de l'orientation scolaire et professionnelle en République tchèque a commencé.

A cette occasion des experts, des professionnels et des chercheurs en orientation de 12 pays se sont penchés sur le passé, le présent et l'avenir du développement de l'orientation scolaire et professionnelle dans les états tchèques et en Europe. Malgré les difficultés de l'orientation scolaire et professionnelle en période de crise (Jean-Jaques Ruppert, Luxembourg: "Guidance in an age of less") et la transition vers la société de la connaissance, des progrès existent qu'il faut encourager comme le développement de la coopération européenne en orientation depuis les années 50 comme l'a montré Tony Watts

("The Role of the EU in the Field of Guidance:

- L'appréciation du potentiel des nouvelles technologies pour élargir l'accès aux services en complément des prestations de face à face avec les services par téléphone ou par sites internet interactifs.
- La compréhension de la nécessité d'une base de données plus solide, liée à l'assurance-qualité.



A l'automne 2010 un certain nombre de pays membres (par exemple le République tchèque, l'Autriche, l'Italie, la Grèce et la Lituanie) ont organisé des manifestations nationales pour faire connaître les résultats à un niveau national. Un de ces événements était organisé à Paris.

Raimo Vuorinen, coordinateur de l'ELGPN, Université de Jyväskylä

A Historical Review").



Karen Schober avec de nouveaux membres du Qatar

Les événements de l'AIOSP qui ont jalonné la professionnalisation de l'orientation scolaire et professionnelle ont été mis en lumière lors d'un symposium pendant la conférence de Prague. Karen Schober (vice-présidente), Bernhard Jenschke (ex-président) et Raimo Vuorinen (membre du bureau) ont introduit le code de déontologie de l'AIOSP (1995), le "guide international des compétences des professionnels de l'orientation scolaire et professionnelle de l'AIOSP (2003) et la

certification des professionnels de l'orientation scolaire et professionnelle de l'AIOSP (2009). Des rapports d'Allemagne, de France, de Finlande, de Hongrie, de Slovaquie, du Royaume Uni et d'experts qui travaillent dans le réseau européen pour la politique d'orientation tout au long de la vie - ELGPN (Raimo Vuorinen, Ronald Sultana et Jasmin Muhic) ont croisé différentes approches de pays européens pour montrer les défis de l'orientation scolaire et professionnelle à faire face à un monde en changement rapide et comment ils ont pu profiter de la coopération européenne de l'ELGPN.

Finalement un exposé en vidéo-conférence de "The Real Game Series" par Bill Barry et Phil Jarvis du Canada ont apporté une nouvelle dimension à la conférence, tous les deux ont

expérimenté de nouveaux outils et de nouvelles approches en orientation et dans la formation des professionnels.

On a eu un aperçu impressionnant de la variété des activités professionnelles dans le système de l'orientation tchèque lors de la présentation des gagnants de l'année aux médailles de "Czech National Career Counselling" qui ont été remises par le réseau tchèque d'Euroguidance à la fin de la conférence.

De nombreux visiteurs au stand de l'AIOSP ont exprimé un vif intérêt pour le travail de l'AIOSP et nous espérons que dans un futur proche, nous accueillerons des membres de la République tchèque dans la communauté de l'AIOSP.

Karen Schober, Judith Frübing

La Conférence de l'AIOSP à Bangalore en INDE du 8 au 10 Octobre 2010

La Fondation Promise et l'AIOSP ont conjointement organisé la conférence internationale d'orientation scolaire et professionnelle Jiva à Bangalore en Inde du 8 au 10 octobre 2010. 480 délégués de 58 pays étaient présents. La conférence proposait cinq thèmes: Culture et développement de carrière, Développement du potentiel personnel, Influence de la psychologie et de la culture sociale sur la carrière, Nouveaux modèles d'orientation professionnelle, carrière et contexte.

Parmi les nombreux excellents conférenciers, nous soulignons ici: Gideon Arulmani (Inde), Fred Leong (Etats Unis), Anita Ratnam (Inde) and Kartik Kalyanram (Inde).



Dr. Gideon Arulmani et Dr. Julio González

Dr. Arulmani a présenté son projet de modèle d'orientation professionnelle contextualisé et adapté à la réalité de l'Inde. Appelé Jiva qui signifie "Vie" dans la plupart des langues de l'Inde, ce modèle a pour but de développer les ressources nécessaires pour soutenir les besoins de programmes d'orientation professionnelle des jeunes indiens par des services d'orientation professionnelle qui prennent en compte la culture. Un excellent exemple de comment

l'orientation peut être contextualisée. Le programme Jiva est basé sur le postulat qu'une «bonne» carrière est complètement intégrée à sa propre vie. Plus d'information sur ce modèle : <http://www.jivacareer.org/project.html>

Dr. Leong nous a rappelé que même si la psychologie reste toujours importante dans le conseil, avec toutes les spécialités de la psychologie, nous devons considérer une approche plus trans-disciplinaire, par laquelle nous prendrons en compte les contributions de la sociologie de l'anthropologie sociale, de l'économie, des sciences politiques et de la philosophie.

Dr. Ratnam a critiqué une approche de l'orientation professionnelle trop assujettie au marché de l'emploi, spécialement quand il s'agit d'un travail "destructeur d'intelligence". Cette approche profite seulement au marché capitaliste et impacte très négativement l'estime de soi des personnes.

Dans son discours, Dr. Kartik Kalyanram a posé une question à laquelle nous devrions tous réfléchir: est ce que les conseillers doivent toujours agir pour changer les consultants ou doivent ils respecter les désirs des personnes de ne pas changer?

Tony Watts, patron de la conférence a souligné le fait que dans la plupart des pays développés nous pensons que nous apportons d'importantes contributions au développement des autres pays pour leur bénéfice, mais qu'en réalité c'est nous qui recevons des bénéfices. Beaucoup de posters ont présenté des développements sophistiqués de théories dans

le champ du conseil et de l'orientation et d'autres ont montré des adaptations très créatives des services et des programmes d'orientation occidentaux. Ainsi les délégués des pays développés ont beaucoup à apprendre dans ce genre de rencontres scientifiques. Un autre concept important soulevé par cette conférence est en lien avec l'économie informelle. Selon Watts, dans ce sens, le développement des pays nécessite l'assistance pour entrer le modèle d'emploi de soi-même dans l'économie formelle, encore que les pays développés doivent aussi s'arranger avec cet aspect.

Pour conclure cette présentation, il a discuté le besoin de démystifier deux conceptions fausses associées au travail et à la société. Une de ces deux conceptions est l'idée que ce sont les personnes qui manquent de compétences qui ne trouvent pas de travail et l'autre que seul un travail conforme aux besoins du marché est rémunérateur. L'argument principal contre cette idée erronée c'est que la cause réelle est le manque de politiques économiques, que c'est au politique de résoudre cette situation, et par rapport à la seconde idée, il a argumenté que les personnes peuvent créer leur propre emploi et en tirer des gains, par un travail volontaire ou par l'économie sociale.

Nous devons aussi mettre l'accent sur la présentation conjointe du président de l'AIOSP Lester Oakes et des vice-présidents Bryan Hiebert et Karen Schober qui s'intitulait: "Demonstrating the impact of Careers Guidance" dans laquelle ils ont montré les étapes nécessaires pour présenter les conséquences et les résultats évidents des processus de l'orientation professionnelle.

Les autres membres du bureau de l'AIOSP ont aussi également eu une participation

remarquable. Leur intervention concernait la formation des professionnels de l'orientation en Amérique latine (Julio González, vice-président) et le développement des compétences des conseillers avec Michel Turcotte (trésorier).



Le conseil d'administration la veille de la conférence

Finalement, après avoir résumé les événements les plus importants de la conférence, je veux souligner qu'en 2011, l'AIOSP fêtera son 60ème anniversaire (l'association a été créée en 1951), et le bureau et le conseil d'administration ont décidé d'organiser différentes activités pour commémorer cette date importante, dont le point culminant sera un grand événement lors de la conférence internationale à Cap en Afrique du Sud. Un comité va être désigné pour organiser cette célébration.

Des articles et des présentations de la conférence sont disponibles:

<http://www.jivacareer.org/conference/page/conference-presentations.html>

Julio R. González Bello, vice-président

Réunion des correspondants nationaux de l'AIOSP



La réunion des correspondants nationaux et des

membres de l'AIOSP conduite par Linda Taylor, secrétaire générale, fut la plus fréquentée de ces dernières années. Chaque correspondant présenta un rapport sur l'état des activités d'orientation dans son pays.

Notre centre administratif a envoyé un résumé des avancées, innovations et défis présentés par 15 pays.

Ce rapport est sur le site : membership@iaevg.org

Conférences à venir :

Conférence internationale CDAA 2011: Cairns, Australie. 26-29 Avril 2011

La conférence internationale 2011 du CDAA s'annonce comme un événement exceptionnel.

Des centaines de délégués australiens et étrangers se réuniront à Cairns pour cet événement de l'année en matière d'orientation. Le programme comprend un panel complet de présentations et d'ateliers



reflétant des pratiques, des recherches et des politiques d'orientation du monde entier. Il s'agit de la première conférence australienne sur le sujet de l'orientation. Ne manquez pas cette opportunité qui vous permettra d'écouter les professeurs Mark Savickas, Seung-Ming, Mary Sue Richardson, and

Ellen Fanning.

Inscription dès maintenant sur : www.onqconferences.com.au/events/CDAA11/registration.html

Pour plus d'informations, voir les pages de la conférence sur le site de la CDAA

www.onqconferences.com.au/events/CDAA11/cdaa11home.html

ou appeler au : +61 2 6288 3998,

email cdaa@onqconferences.com.au

Bienvenue au Cap en 2011

L'AIOSP, maintenant dans sa 59ème année, est représentée dans 60 pays dans le monde. La conférence du Cap en 2011 sera la première conférence de l'AIOSP que se tiendra sur le sol africain.

La conférence du Cap s'inscrira dans un cycle de conférences tenu dans l'Hémisphère sud - Argentine (2008), Nouvelle Zélande (2009) Inde (2010), Australie (2011) et Le Cap. L'intérêt pour l'orientation grandit dans le monde et le résultat est une richesse accrue à l'intérieur de l'AIOSP.

La récente conférence Jiva en Inde en est un exemple, en rassemblant en Inde des étudiants et des praticiens de toute l'Inde pour réfléchir aux défis de l'orientation dans un contexte indien. Ce ne fut pas une mince affaire. La conférence fut montée avec une attention particulière pour présenter humainement la perspective indienne. Elle est clairement en contraste avec le paradigme capitaliste centré sur le progrès, l'accumulation et le statut, ouvrant ainsi des perspectives de réflexion pour les prochaines conférences. La conférence du Cap suivra sans nul doute cette piste de réflexion pour réfléchir à la manière de vivre et de travailler des sud africains. Le thème est "pratiques de l'orientation tout autour du monde", un thème qui permettra de démarrer la réflexion théorique sur les "nouvelles pratiques" et la réflexion sur les "pratiques courantes", les deux approches devant apporter aux délégués de nouvelles connaissances au plan local et international.

En Afrique du Sud, l'orientation a longtemps été sous estimée par le gouvernement par rapport au développement économique. Les défis

économiques en matière de service public ont fait passer l'orientation au second plan. Elle doit encore trouver sa place dans le débat politique en Afrique du Sud. Le thème de la conférence sera sans aucun doute l'occasion d'apporter des exemples dont le pays et l'Afrique pourront se servir. Il permettra de fournir des arguments à la construction de l'orientation comme profession pour que la discipline puisse devenir incontournable en Afrique du Sud.

La conférence suivra de près des facteurs étroitement liés à l'économie comme l'employabilité, les compétences rares, la manière d'attirer des communautés marginalisées au sein du système économique, le développement des compétences. La conférence tentera de définir les rôles réciproques du gouvernement, du système éducatif et du monde du travail ainsi que des praticiens de ce champ afin de préciser quelle fonction ils auront à jouer dans un accès égalitaire à l'information et aux opportunités du marché du travail.

L'Afrique du Sud est un pays diversifié géographiquement et culturellement avec de sérieux débats sur le type de modèle de service public à mettre en œuvre et les apports de ce congrès peuvent faciliter la réconciliation entre communautés. La conférence sera le reflet des cultures présentes en Afrique du Sud à travers l'histoire de gens ordinaires, à l'instar de ce qui a été fait en Inde.

En raison de l'importance de cette conférence, le réseau d'orientation PACE a contacté

l'autorité sud africaine des qualifications (SAQA) et les entreprises du secteur (merSETA), pour co-organiser cet événement. C'est naturellement une initiative très excitante qui donne l'occasion d'élever le niveau de conscience et d'importance de l'orientation en Afrique. Elle se déroulera au centre de conférence du CAP ((CTICC)



La ville du Cap est l'une des 100 premières destinations touristiques dans le monde (rang 57), ce qui facilitera la venue des délégués.

La conférence se déroulera sur trois jours selon un format standard avec des séances plénières et des ateliers'. La conférence sera organisée de manière à accueillir le maximum de délégués. Une zone d'exposition sera présente pour les affichages et un espace disponible pour les délégations qui voudront afficher des posters de recherche. Ces espaces seront ouverts pendant la conférence. Le diner de gala sera mis sous le signe d'un thème africain traditionnel. Des possibilités seront offertes aux délégués de participer à de nombreuses sorties touristiques autour de la ville du Cap.

Le nombre maximum de délégués est fixé à 600. Le site de la conférence est :

www.pace.za.com/conference

RESSOURCES

Conseil de carrière et constructivisme: élaboration de concepts

Auteurs: Mary McMahon (Université de Queensland, Australie), Mark Watson (Université Nelson Mandela, Afrique du Sud)

Résumé: l'orientation scolaire et professionnelle s'adapte aux sociétés industrielles et l'éducation à la carrière se modèle aux cultures locales. Cependant, ni l'orientation ni le conseil à la carrière ne semblent être les meilleures formes pour intervenir dans l'économie globale de l'ère de l'information. Ainsi, apparaît la théorie de la construction de carrière pour comprendre le comportement professionnel et les conceptions de vie afin d'aider les personnes à choisir et à s'adapter à ses rôles professionnels. Cet ouvrage examine et élabore les éléments structurels décrits dans les modèles de réalisation de soi, la construction de la carrière et la construction de sa vie. (Editeur: Nova Publishers)

Series: Professions - Training, Education and Demographics - Binding: ebook Pub. Date: 2011 1st quarter - Pages: 6 x 9 (NBC - C) - ISBN: 978-1-61761-707-2 - Status: FP

Orientation et counseling Amérique Latine .

Considérations générales sur les critères de cohérence de coopération et de qualité.

Auteurs: Julio González B.; María Adelina Ledezma F.

Résumé : L'orientation en Amérique latine, qui est un champ de la formation professionnelle, est une activité d'apparition récente sur la scène universitaire en comparaison avec l'Europe et les Etats Unis La même chose a été constatée dans la constante évolution du continent sud américain à s'adapter aux changements et aux transformations sociales, politiques et économiques. Une vue générale apparaît maintenant sur l'orientation sur ce continent. Les considérations principales sont formulées autour de 4 axes : a) La dimension des politiques publiques avec la situation présente et les perspectives d'évolution; b) La dimension contextuelle qui fait référence à la formation des conseillers et aux différentes actions mises en œuvre; c) La dimension organisationnelle qui est mise en relation avec les moyens consacrés aux services d'orientation, et d) La dimension méthodologique dans laquelle sont développés les principaux aspects des pratiques d'orientation. A voir sur :

http://www.scielo.org.ar/pdf/orisoc/v9/en_v9a02.pdf

CONTACTS:

Administration de l'AIOSP, Ottawa: membership@iaevg.org

Trésorier de l'AIOSP: Michel Turcotte Turcotte.michel@gmail.com

Secrétaire générale de l'AIOSP : Linda Taylor careersworldlt-iaevg@yahoo.co.uk

Site web: www.iaevg.org

IAEVG NEWSLETTER

Rédacteurs en chef : Suzanne Bultheel, France suzanne.bultheel@gmail.com

Beatriz Malik, Spain, bmaliklievano@gmail.com

Traducteurs :

Français: Jean-Luc Brun jeanlucbrun@wanadoo.fr Hélène Gervais helene.gervais206@orange.fr

Allemand: Regina Korte, regina.korte@arbeitsagentur.de Helga Schröder, info@consilea.de Bernd-

joachim Ertelt bernd-joachim.ertelt@arbeitsagentur.de prof.ertelt@gmx.net

Espagnol: Julio González, Venezuela, juliogonzalez47@gmail.com

Italien: Annamaria Di Fabio, Italy, adifabio@psico.unifi.it

Portuguais: Alexandra Araújo, alexandra.araujom@gmail.com

Correction en anglais : Lester Oakes, IAEVG President, New Zealand, oakes@paradise.net.nz